

我们的工作持续地获得以下机构认同

Deutschland  
Land der Ideen



Ausgewählter Ort 2012

柏林，2012



D.A.C.H.  
Fördergemeinschaft Mediation D.A.C.H. e.V.,  
Deutschland, Austria, Schweiz

汉堡，2012



新奥尔良，2012

我们极需您的支持让我们的工作可以持续发展。请与我们一起共同为有需要的家庭提供最适切的服务。我们是获得认可的慈善团体，也会为您的捐款提供收据证明。

捐款

Deutsche Kreditbank AG

IBAN: DE39 1203 0000 1005 3393 44

BIC: BYLADEM1001

或在我们的网站 [www.mikk-ev.de](http://www.mikk-ev.de) 进行捐款

多谢!

请与我们联系

MiKK e.V.  
Fasanenstraße 12  
10623 Berlin

电话: +49 (0)30 - 74 78 78 79

[info@mikk-ev.de](mailto:info@mikk-ev.de)  
[www.mikk-ev.de](http://www.mikk-ev.de)

此服务单张提供下列语言版本



与下列机构共同合作



Bundesverband  
MEDIATION  
[www.bmev.de](http://www.bmev.de)

为跨国家庭中的  
家长提供支援服务



中文  
Simplified Chinese



## 我们是谁

MiKK 是一间非政府机构，主要为涉及儿童的跨国家庭争议提供服务。

我们为有需要的家庭提供免费的咨询和支援服务，并会转介到熟悉跨国家庭事务的专业调解员，为家长在遇到争议时，提供可行的处理方法，以免双方的冲突进一步加剧。

我们致力保护儿童的福祉，特别是儿童面对家长双方出现冲突时，加上因为地域及文化不同，而出现的两难情况。

## 我们为什么存在

在欧洲每年有超过三十五万对的双国籍夫妇结婚，这数字正持续上升中。同样地，双国籍夫妇的离异的数字也在增加中。在欧洲联盟的成员国中，每年就有超过十七万对的双国籍夫妇离婚。

在一些个案中，某一方的家长因为与伴侣的关系破裂而选择返回原住国，并同时把自己的子女在没有通知另一方家长之下一起带回原住国。然而，家长们并不知道这种做法会导致到自己触犯了儿童掳拐的罪行。这种罪行在不同的国家可引起民事诉讼或刑事起诉。

在这种情形下，家长需要面对的不单是双方关系的冲突，也需要同时处理国际及国外的相关法律后果。

在《国际掳拐儿童民事方面公约》（下称‘公约’）的快速处理及时间限制之下，相关的法庭会迅速地将有关儿童送返惯常居住地。要注意的是，惯常居住地往往不是家长本身的原住地。有关法律程序往往并没有考虑儿童的长远福祉。相比之下，调解可以给予双方家长机会，就子女的各项安排及福祉进行商讨沟通，并寻求以儿童最佳利益为首要考虑的解决方法。



## 我们如何向有需要的家庭提供协助

MiKK 会向有需要的家长提供有关针对公约的调解资讯。我们会为跨国儿童管养及探视的争议提供预防性及其他各类型的调解服务。

调解能让双方家长在安全及有支援的环境下进行沟通，并让他们在聚焦于子女及其福祉事宜的同时，也能达成公平合理的解决方法，承担对子女的责任。

## 我们的工作

MiKK 为欲了解关于涉及儿童的跨国家庭争议的家长、其他家庭成员，以及专业人士提供咨询服务。

MiKK 可为世界各地涉及儿童的跨国家庭争议安排调解服务。

MiKK 不单提供培训予专门处理跨国家庭争议的家事调解员，并予以相关认证。调解会以双调解员的形式进行，团队中会有双国籍及性别的调解员，以能代表双方家长不同的国籍、性别以及语言。同时，我们的调解员均来自心理及法律等专业背景，并曾接受专门的调解训练，以满足家长的需要。

MiKK 现时有超过150位具备对处理家庭事宜资深的调解员，并且能以超过30种语言提供调解服务。

经由我们处理的调解，成功率约为百分之70。

另外，MiKK 也为计划移居国外或回国安置的家庭提供所需要的资讯、咨询、调解，以及其他相关支援。

如有需要得到进一步的资讯，请与我们联络。

